



Ordre des travailleurs
sociaux et des techniciens
en travail social de l'Ontario

PROFESSIONNEL
ÉTHIQUE
QUALIFIÉ ET
RESPONSABLE
AR2011

VOUÉ À L'EXCELLENCE



14 674

PROFESSIONNEL

L'Ordre compte 14 674 membres dans
tout l'Ontario. Ils font partie d'une collectivité
professionnelle.

MESSAGE CONJOINT DU PRÉSIDENT ET DE LA REGISTRATEURE

Vous avez peut-être remarqué qu'au cours de l'année écoulée l'image de marque de l'Ordre a fait l'objet de certaines améliorations subtiles. Nous avons tenu compte des commentaires de nos membres et d'autres parties intéressées, et nous avons ajouté quatre qualificatifs clés à notre image de marque : *Professionnels, Respectueux de l'éthique, Qualifiés, Responsables*. Ces qualificatifs clés représentent les engagements de l'Ordre envers nos parties intéressées; ils définissent les membres qui composent notre collectivité professionnelle; et ils apporteront une certaine uniformité aux futurs messages de l'Ordre. Il nous a semblé approprié d'en faire le thème du rapport annuel de cette année.

En 2011, l'Ordre a commencé sa deuxième décennie de fonctionnement. Les dix années précédentes de travail intensif et d'engagement ont fourni la stabilité nécessaire pour aller de l'avant en toute confiance. Voici un aperçu de ce que nous avons accompli en 2011.

L'Ordre a été heureux de mettre en œuvre la modification au Règlement sur l'inscription qui a été approuvée et qui prévoit une catégorie de membres inactifs. Les membres qui cessent d'exercer de manière temporaire ou permanente peuvent envisager de devenir membres inactifs afin de maintenir une adhésion valide à l'Ordre. Cette option a été fortement encouragée par nos membres et nous avons le plaisir d'annoncer que les changements sont entrés en vigueur en février 2011.

Pendant toute l'année, l'Ordre a poursuivi sa campagne de sensibilisation du public, en élaborant de nouvelles stratégies, en mettant au point des activités et du matériel pour mieux communiquer avec nos parties intéressées. L'Ordre se présente sous une nouvelle apparence – des membres sont mis en vedette afin de promouvoir une meilleure compréhension de la valeur de l'adhésion à l'Ordre.

En mai et octobre 2011, l'Ordre a tenu des forums éducatifs à Thunder Bay, Windsor, Sudbury et Kitchener. Ces forums ont été créés pour mieux nous connecter avec nos membres qui se trouvent en dehors de la RGT, et offrir une activité éducative à celles et ceux qui ne peuvent pas assister à l'assemblée annuelle et à la journée de formation. Ces quatre forums ont été extrêmement bien accueillis, et nous espérons continuer à en offrir d'autres en 2012.

En juin, nous avons organisé, au Palais des congrès du Toronto métropolitain, une autre assemblée annuelle et une journée de formation qui ont remporté un grand succès. Cette journée avait pour thème *Rester connectés*. La conférencière principale Dr. Marilyn Herie et une invitée spéciale Stephanie Sliemers ont donné des présentations intéressantes et touchantes sur le Web en constante évolution et sur la manière dont il influe sur nos professions. Merci à toutes celles et à tous ceux qui ont participé à cette activité.

En 2011, Le Conseil a dit au revoir à Rachel Birnbaum, TSI, et à Lisa Barazzutti, membre du public. Aussi bien Rachel que Lisa ont été des membres du Conseil très actifs pendant dix ans. Nous les remercions pour leur travail acharné et pour leur dévouement. Le Conseil a accueilli un membre récemment élu de la circonscription électorale 3, Rose-Marie Fraser, TSI.

Avec de nombreux projets en cours, nous entamons l'année 2012 avec beaucoup d'ambition et d'enthousiasme. L'Ordre fait la promotion de membres professionnels, respectueux de l'éthique, qualifiés et responsables. Il attend ces qualités de nous-mêmes et des membres pour que nous puissions continuer à nous acquitter de notre devoir principal qui est la protection du public. Tous les membres devraient être fiers de faire partie de cette collectivité professionnelle.



Mukesh Kowlessar
TTSI
Président



Glenda McDonald
MSS, TSI
Registrateure et
chef de la direction

RÉALISATIONS DE 2011

RÉACTIONS AUX LOIS

- Avons examiné les règlements provisoires pris en application de la *Loi de 2007 sur les psychothérapeutes*.

PRATIQUE ET FORMATION PROFESSIONNELLES

- Fourni plus de 2 000 consultations sur la pratique aux membres et au public.

98%

- atteint un taux de conformité au PMC.
- Amélioré la communication avec les programmes de travail social et de techniques de travail social par le biais d'un sondage qui a porté sur la communication, les présentations et la distribution du manuel Code de déontologie et Normes d'exercice.
- Organisé des forums éducatifs à Thunder Bay, Windsor, Sudbury et Kitchener afin de mieux connecter nos membres qui se trouvent en dehors de la Région du Grand Toronto.

- Donné un atelier sur le PMC à titre d'essai pilote pour accroître le taux de conformité et pour aider les membres à tirer plus d'avantages du programme.
- Fait une présentation sur rôle de l'Ordre et les avantages de la réglementation à 17 programmes de travail social et de techniques de travail social dans toute la province.
- Fourni une mise à jour sur la psychothérapie lors de l'AGA du chapitre de l'Ouest de l'Association des travailleuses et travailleurs sociaux de l'Ontario, qui a eu lieu à London, Ontario.
- Participé à la journée de formation en travail social au Sunnybrook Health Sciences Centre.
- Offert des commentaires au comité des normes d'exercice de l'Ordre des éducatrices et des éducateurs de la petite enfance concernant la mise au point, la mise en œuvre et l'administration du PMC.

523

- Accueilli plus de membres lors de l'Assemblée annuelle et la Journée de formation 2011.

COMMUNICATIONS ET MARKETING

- Mis à jour le matériel de communication, comme le classeur de ressources du nouveau membre et le site Web, afin d'améliorer l'efficacité.
- Poursuivi nos progrès concernant la campagne multi-dimensionnelle de sensibilisation du public.

2 000

ÉTHIQUE

Plus de 2 000 consultations sur la pratique ont eu lieu en 2011, ce qui a aidé les membres à maintenir une pratique éthique.”

- Distribué le bulletin *Perspective* aux membres et parties intéressées en mai et octobre.
- Distribué environ 9 e-bulletins entre les numéros du bulletin *Perspective*.
- Changé le « visage » de l'Ordre en mettant en vedette un échantillon de nos membres dans des articles promotionnels et de communications.
- Commencé la première phase de la mise au point d'une base de données d'employeurs.
- Entrepris une étude d'opinion publique par le biais d'un sondage en ligne pour se faire une idée de la perception du public à l'égard des professions.
- Mis au point et mise en œuvre de l'Initiative de parrainage éducatif d'étudiants en techniques de travail social.
- Rencontré le nouveau directeur général de *Ontario Association of Children's Aid Societies – OACAS* (association ontarienne des sociétés d'aide à l'enfance).
- Fait une présentation aux présidents de zone de l'OACAS.
- Organisé une réception à laquelle a assisté le député M. Dean Del Mastro, afin d'annoncer le projet Profil de compétences pour la Semaine nationale du travail social financé par RHDCC.
- La registrateur et la vice-présidente Rachel Birnbaum ont continué à assumer leurs rôles respectifs de trésorière et de vice-présidente du Conseil canadien des organismes de réglementation du travail social, en plus de siéger au comité de travail pour le projet de RHDCC ci-dessus mentionné.

EFFECTIFS ET INSCRIPTION

- **1526** nouveaux membres se sont inscrits.
- 569 nouveaux diplômés en travail social et 194 nouveaux diplômés en techniques de travail social se sont inscrits.
- Atteint un taux de renouvellement de l'adhésion des membres de 95 %.
- Soumis deux rapports sur les Pratiques d'inscription équitables au Bureau du commissaire à l'équité.
- Les modifications apportées à la politique *Combinaison de titres de compétences et d'expérience dans l'exécution du rôle d'un technicien en travail social équivalent essentiellement à un diplôme en techniques de travail social* ont été approuvées.
- Le formulaire de demande sur la combinaison de titres et d'expérience pour les techniciens en travail social ainsi que les documents à l'appui ont été révisés en conséquence.

RELATIONS AVEC LES PARTIES INTÉRESSÉES

- Organisé une réunion avec les ordres relevant de la LPSR dont les membres exercent la psychothérapie.
- Participé à une réunion avec les doyens et directeurs du travail social.
- Assisté à une réunion de *Social Service Worker Educators Association* (association d'éducateurs en techniques de travail social).

- Participé en tant que membre de plusieurs associations de réglementation, y compris *Association of Social Work Boards; Council on Licensure, Enforcement and Regulation; et Institute for Credentialing Excellence*.
- Parrainé un forum d'organismes internationaux de réglementation du travail social et été membre du comité d'organisation de ce forum, qui s'est tenu lors du Congrès conjoint bisannuel de la Fédération internationale des travailleurs sociaux et de l'Association internationale des écoles de service social.
- Travaillé en étroite collaboration avec les représentants du ministère des Services sociaux et communautaires sur les modifications à apporter au Règlement sur l'inscription.
- Organisé des réunions avec des représentants du Bureau du Commissaire à l'équité.

PLAINTES ET DISCIPLINE

- Reçu 54 nouvelles plaintes et 15 nouveaux rapports obligatoires.
- Étudié 63 plaintes.
- Rendu 64 décisions relatives à des plaintes et donné nos motifs.
- Étudié 12 rapports obligatoires et rendu 8 décisions.
- Mené à bien 1 conférence préparatoire aux audiences et tenu 4 audiences.

RAPPORTS DES COMITÉS DE 2011

BUREAU

Mukesh Kowlessar, TTSI, président

Beatrice Traub-Werner, première vice-présidente

Lily Oddie, membre du public, deuxième vice-présidente (à compter du 12 sept. 2011)

Greg Clarke, TTSI

Sophia Ruddock, membre du public (à compter du 12 sept. 2011)

Angela Yenssen, TSI (à compter du 12 sept. 2011)

Rachel Birnbaum, TSI (jusqu'au 12 sept. 2011)

Susan Clark, membre du public (jusqu'au 12 sept. 2011)

Lisa Barazzutti, membre du public (jusqu'au 12 sept. 2011)

- Le Bureau apporte un leadership au Conseil et facilite son fonctionnement efficient et efficace. Le Bureau est autorisé à exercer tout pouvoir et toutes fonctions du Conseil entre les réunions du Conseil à l'exception du pouvoir de créer, de modifier ou de révoquer un règlement ou un règlement administratif.
- En plus d'agir au nom du Conseil, le Bureau reçoit et passe en revue les comptes rendus d'enquêtes sur les rapports obligatoires concernant la conduite ou les actes de membres de l'Ordre et renvoie ces cas aux comités de discipline et d'aptitude professionnelle de l'Ordre.
- Le mandat du Bureau prescrit par la loi consiste également à approuver la nomination d'agents d'enquête par la registrateur.

- Le Bureau a prescrit la mise au point d'un atelier sur la gouvernance pour le Conseil, et celui-ci s'est tenu en novembre 2011.
- Le Bureau a étudié et renvoyé au Conseil un grand nombre des questions qui sont présentées dans le rapport.

Statistiques sur les rapports obligatoires jusqu'au 31 décembre 2011

- Total des rapports reçus – 116 rapports reçus, dont 15 rapports reçus en 2011.

94

- **94** rapports réglés, y compris 12 renvois au comité de discipline.

COMITÉ DE DISCIPLINE

Irene Comfort, TTSI, présidente

- Jusqu'au 31 décembre 2011, le comité avait reçu 23 renvois de cas de faute professionnelle concernant 21 membres de l'Ordre, mené à bien 19 conférences préparatoires à une audience et tenu 21 audiences, y compris une audience pour supprimer les conditions et restrictions dont avait été assorti auparavant le certificat d'inscription d'un membre.
- Tel que prescrit par le comité, des sommaires des décisions du comité ont été publiés dans le bulletin de l'Ordre, *Perspective*, et affichés sur le site Web de l'Ordre.

COMITÉ D'APTITUDE PROFESSIONNELLE

Irene Comfort, TTSI, présidente

- Jusqu'au 31 décembre 2011, il n'y a eu aucun renvoi au comité.

COMITÉ DES PLAINTES

Norman MacLeod, membre du public, président

- Jusqu'au 31 décembre 2011, total des plaintes reçues : 535, dont 54 reçues en 2011.
- 466 plaintes ont été réglées, y compris 11 renvois au comité de discipline et 23 décisions exigeant qu'un membre se présente devant lui pour recevoir un avertissement.

COMITÉ D'APPEL DES INSCRIPTIONS

Kimberley Lewis, TTSI, présidente

- 14 demandes d'examen ont été reçues en 2011.
- Le comité a étudié 11 demandes d'examen : 9 décisions avec motifs ont été rendues et 2 décisions ont obtenu une approbation de principe.

COMITÉ DES ÉLECTIONS

Lily Oddie, membre du public, présidente

- Le comité a passé en revue les documents relatifs aux élections, a examiné les mises en candidature douteuses et a participé à un programme de formation des agents électoraux.

19

- 19 candidats se présentaient pour combler quatre postes lors de l'élection qui a eu lieu le 26 mai 2011 dans la circonscription électorale 3.
- Beatrice Traub-Werner et Rose-Marie Fraser ont été élues travailleuses sociales et Greg Clarke et Kimberley Lewis ont été élus technicien et technicienne en travail social.
- Le comité a commencé à étudier la possibilité de voter en ligne.



805

QUALIFIÉ

805 participants ont assisté à l'assemblée annuelle et à la journée de formation ainsi qu'aux forums éducatifs, démontrant ainsi leur engagement à rester qualifiés dans leur domaine de pratique.

RAPPORTS DES COMITÉS DE 2011

COMITÉ DES NORMES D'EXERCICE

Henk Van Dooren, TSI, président

- Le comité s'est réuni pour étudier la documentation dans les domaines des médias sociaux, de l'utilisation de la technologie et du counseling en ligne, et a décidé que pour le moment des Notes sur la pratique seraient une ressource appropriée.
- Le comité continuera à surveiller ces sujets afin de déterminer si d'autres ressources pourraient être fournies.

COMITÉ DES FINANCES

Anita Gupta, membre du public, présidente

- Le comité a supervisé l'élaboration du Plan d'activités 2011–2016, qui a été approuvé par le Conseil le 28 janvier 2011.
- Le comité a rencontré le gestionnaire du portefeuille de placement de l'Ordre pour examiner le portefeuille financier actuel de l'Ordre.
- Le comité a passé en revue le budget provisoire pour 2012 qui lui a été présenté et que le Conseil a approuvé le 25 novembre 2011.

COMITÉ DES CANDIDATURES

Beatrice Traub-Werner, TSI, présidente

- Le comité des candidatures fait des recommandations au Conseil au sujet de la nomination des membres et des présidents de chacun des comités statutaires et non statutaires établis selon les règlements administratifs de l'Ordre.
- Le comité a tenu une séance d'orientation en août 2011 afin de passer en revue les exigences réglementaires en ce qui concerne le nombre de membres des comités statutaires et des comités non statutaires, tels qu'établis dans le règlement administratif. Le comité a également passé en revue le processus suivi par le comité pour prendre des décisions concernant les recommandations faites au Conseil.

- Le comité s'est réuni en septembre 2011 pour passer en revue les déclarations d'intérêt de membres faisant partie ou non du Conseil concernant leur participation aux comités statutaires et non statutaires et a fait des recommandations au Conseil au sujet de la nomination des membres et des présidents de chacun des comités lors de la réunion du Conseil de septembre 2011.

COMITÉ DE GOUVERNANCE

Bob Thompson, TSI, président

- Le mandat du comité de gouvernance est de mettre au point, maintenir et passer en revue les politiques et les procédures de gouvernance, de faire des recommandations au Conseil au sujet des politiques, procédures et changements, et d'exécuter de temps à autre des fonctions demandées par le Conseil.
- Le comité a examiné et recommandé des modifications à apporter à plusieurs politiques sur la gouvernance.
- Le comité a mis au point un modèle que pourront suivre les membres du Conseil pour indiquer leur participation à des conférences et autres activités de perfectionnement professionnel.
- Le comité a entamé un examen du Code de déontologie et des politiques de conflits d'intérêts pour les membres du Conseil

MEMBRES DES COMITÉS 2011

CONSEIL DE L'ORDRE

Lisa Barazzutti, membre du public
Rachel Birnbaum, TSI
Susan Clark, membre du public
Greg Clarke, TSSI
Irene Comfort, TSSI
Jack Donegani, TSSI
Diane Dumais, TSSI
Rose-Marie Fraser, TSI
Anita Gupta, membre du public
Thamo Hurly, TSSI
Mukesh Kowlessar, TSSI
Kimberley A. Lewis, TSSI
Norman MacLeod, membre du public
Ann-Marie O'Brien, TSI
Lily Oddie, membre du public
Sylvia Pusey, membre du public
Sophia Ruddock, membre du public
Bob Thompson, TSI
Beatrice Traub-Werner, TSI
Henk Van Dooren, TSI
Rita Wiltsie, TSI
Angela Yenssen, TSI

NON MEMBRES DU CONSEIL

Kathleen Al-Zand, TSI
Gary Cockman, TSSI
Danny Gillard, TSSI
Kenneth Gordon, TSI
Suzanne Hainer, TSSI
John Newman, TSSI
Summer Nudel, TSI



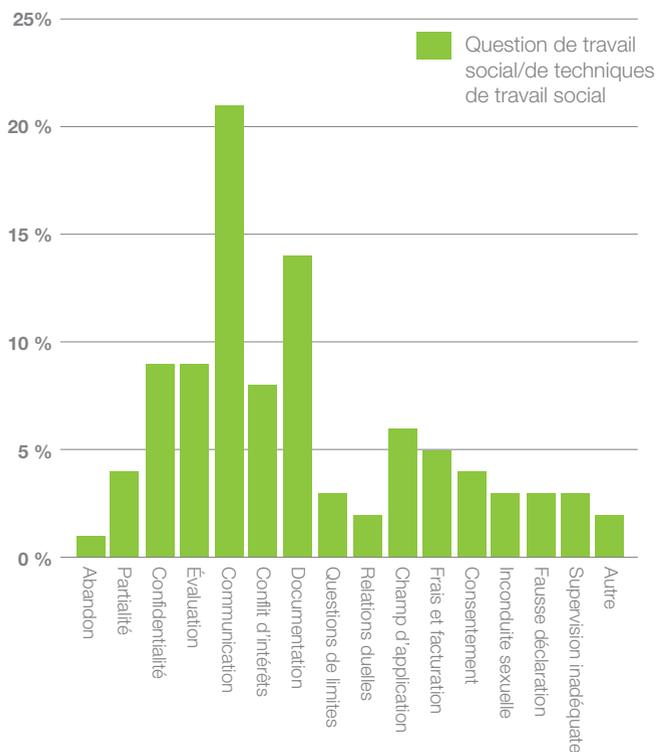
64

RESPONSABLE

64 décisions en matière de plaintes ont été rendues et 12 rapports obligatoires ont été examinés – les membres sont responsables grâce à un processus transparent de discipline et de traitement des plaintes.

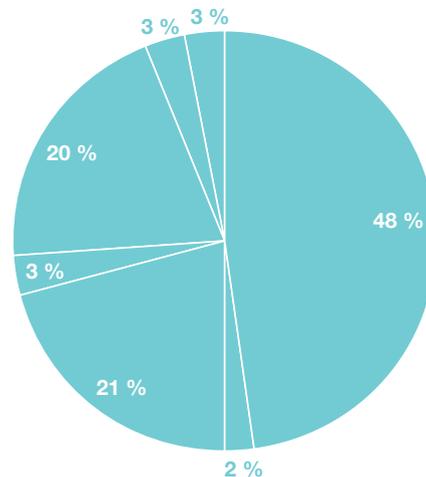
QUESTIONS SOULEVÉES PAR LES PLAINTES

Remarque : Les plaintes soulèvent souvent plusieurs questions liées au travail social/aux techniques de travail social



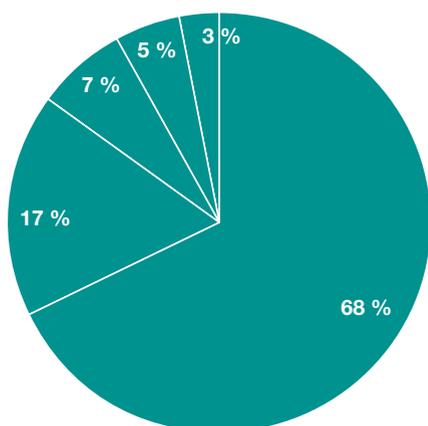
DÉCISION RELATIVE À UNE PLAINTE

Remarque : Les chiffres ci-dessous représentent les questions au sujet desquelles des décisions ont été prises au moment de la rédaction de ce rapport.



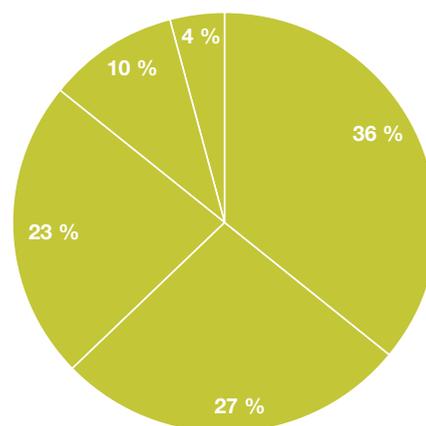
Pas de renvoi au comité de discipline ou au comité d'aptitude professionnelle	48 %
Comparaison pour recevoir un avertissement	2 %
Conseils au sujet de mesures correctives	21 %
Retrait de la plainte	3 %
En dehors du champ d'application	20 %
Forme de plainte inadéquate	3 %
Renvoi au comité de discipline	3 %

FONCTION DANS L'EMPLOI PRINCIPAL TRAVAILLEURS SOCIAUX INSCRITS



Pratique clinique	68 %
Gestion/Administration, Planification/analyse de politiques, Conception/évaluation de programmes et consultation	17 %
Organisme/développement communautaire	7 %
Recherche, Éducation/Formation	5 %
Sans emploi	3 %

FONCTION DANS L'EMPLOI PRINCIPAL TECHNICIENS EN TRAVAIL SOCIAL INSCRITS



Pratique clinique	36 %
Gestion/Administration, Planification/analyse de politiques, Conception/évaluation de programmes et consultation	27 %
Organisme/développement communautaire	23 %
Recherche, Éducation/Formation	10 %
Sans emploi	4 %

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À l'intention de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario

Nous avons vérifié le bilan de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario au 31 décembre 2011 ainsi que les états des résultats, de l'évolution de l'actif net, et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Ordre. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend

également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Ordre au 31 décembre 2011 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.



Comptables agréés
Experts-comptables autorisés
Toronto, Canada
Le 24 février 2012

BILAN

Au 31 décembre	2011	2010
ACTIF		
À court terme		
Liquidités	1 776 169 \$	1 695 086 \$
Placements à court terme (Coût – 854 828 \$; 2010 – 4 067 309 \$)	858 024	4 136 366
Charges payées d'avance et actifs divers	43 258	30 066
	2 677 451	5 861 518
Placements à long terme	7 833 454	4 657 959
Équipement et biens à bail	281 987	310 154
	10 792 892 \$	10 829 631 \$
PASSIF		
À court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	55 526 \$	59 785 \$
Recettes reportées	2 168 714	1 989 022
	2 224 240	2 048 807
Engagements		
ACTIF NET		
Actif net investi en équipement et biens à bail	281 987	310 154
Actif net non affecté	8 286 665	8 470 670
	8 568 652	8 780 824
	10 792 892 \$	10 829 631 \$

ÉTAT DES RÉSULTATS

Exercice terminé le 31 décembre	2011	2010
Droits d'inscription et frais de dossier	3 827 136 \$	3 620 816 \$
Charges		
Salaires et avantages sociaux	2 396 840	2 282 354
Frais juridiques	490 028	365 173
Location des locaux	324 421	299 130
Publicité et promotion	275 397	251 988
Réunions du conseil et des comités	184 926	214 941
Frais postaux et de messagerie	142 102	138 060
Frais bancaires	123 182	109 512
Experts-conseils	121 701	50 021
Élection	97 319	50 356
Impression et papeterie	72 619	181 678
Fournitures de bureau	60 523	57 676
Perfectionnement professionnel	59 325	68 688
Location et entretien	49 916	51 440
Téléphone	31 034	26 809
Assurance	23 225	24 811
Vérification et comptabilité	18 645	23 609
Traduction	14 058	12 711
Site Web	3 254	10 007
Amortissement	91 504	154 331
	4 580 019	4 373 295
Insuffisance des recettes par rapport aux charges avant autres recettes	(752 883)	(752 479)
Autres recettes		
Revenu de placements	545 885	343 772
Perte à l'aliénation d'équipement	(5 174)	
	540 711	343 772
Insuffisance des recettes par rapport aux charges	(212 172) \$	(408 707) \$

On peut obtenir la version complète des états financiers vérifiés en s'adressant au bureau de la Registrature.

www.ocswssw.org

Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario

250 Bloor est, Bureau 1000, Toronto, ON M4W 1E6

Téléphone : 416-972-9882 Télécopieur : 416-972-1512 Numéro sans frais : 1-877-828-9380